



Tee-Time

april 2008 nr. 151

**A.G.V. Shell,
geassocieerd met de
NGF (no. 910)**

**Tee-Time is het
informatiebulletin voor
A.G.V. Shell-leden**

*Redactie en lay-out:
Julia de Vries*

*Met bijdragen van:
Erik Trommelen
Paula van Schaik
Graham Rudrum*

Redactie-adres:
Smaragd 162
1625RL Hoorn
telefoon: 0229-279015
e-mail: julia.devries@Kraton.com
Secretariaat:
Ingrid Duran
e-mail: IDuran@planet.nl

**Deadline Tee-Time Nr. 152
9 juni 2008**

*Uw verslagen, reisverhalen,
overzichten, avonturen, roddels,
kortom: uw kopij is van harte
welkom bij de redactie.*

From Out of Bounds

Op mijn vraag "hoe lang het geleden was", antwoordde hij "zeker 15 jaar". Dat was helaas te merken en niet alleen door mij.

Ik ben weer in de stad waar ik al eens eerder een Out of Bounds heb laten ontstaan. Het blijft een bijzondere ervaring om door deze stad te rijden. Nou ja "rijden". Als je denkt dat het in Nederland slecht gesteld is met de files, dan hebben we hier te maken met de "grote broer".

Alexander Timofeyev is een grijze ietwat slungelige verschijning. Iemand met een te grote bril, die niet opvalt in de massa en die je doorgaans snel vergeet. Een persoon die op de achtergrond aanwezig is en zich daar prettig bij voelt.

Het verkeer in Moskou is een ramp en de automobilisten gedragen zich constant als Bokito op het toppunt van zijn roem. Mijn collega naast me in de auto wist zich op te winden over al die hooligans die, en ik citeer, "de ongeschreven regels in het verkeer overtreden". Hij liet mij daar een moment vertwijfeld en met grote verbijstering uit het raam staren, want zijn opmerking suggereerde tenminste dat hier dus ook "geschreven regels" zouden gelden.

We arriveren bij het statige Baltchug Kempinsky, het hotel waar het internationale congres gasoline 2008 gehouden wordt. Op dit congres worden alle implicaties en mogelijkheden doorgenomen van de overgang naar nieuwe benzine specificaties die in augustus 2008 in Rusland worden ingevoerd. Het is wat moeilijk voor te stellen dat deze aanpassingen een bijdrage zullen leveren aan de verbetering van het milieu, als je zojuist met je auto door deze dampende stad bent gereden.

Timofeyev is freelancer en werkt zijn hele leven al als vertaler bij congressen. Hij zit dan doorgaans in een hokje ergens in of buiten de zaal en verzorgt de simultane vertaling van Russisch in het Engels, waarbij de doelgroep met een headset keurig op de hoogte wordt gehouden van het gebrabbel on stage.

Het is me nog niet eerder gebeurd dat ik op een internationaal congres de enige deelnemer was die de heersende taal niet meester was, maar op dit congres had ik mijn primeur. Met een glimlach werd me meegedeeld dat vriend Timofeyev geheel tot mijn beschikking stond en om het wat persoonlijker te maken niet in een hokje maar strak naast me zou komen zitten.

Het was 15 jaar geleden dat vriend Timofeyev zo intiem vertaald had.
 Hij stelde voor om vooraan te gaan zitten zodat er zo weinig mogelijk mensen last zouden hebben van zijn bijpraat, een opmerking die op dat moment nog hoopvol klonk. Maar bij de eerste vertaalnoten waren de ogen voor, links, rechts en achter ons priemend op ons gericht. Timofeyev was een professional met een vlotte vertaaltred en een bewonderend vermogen om de spreker bij te houden dan wel voor te zijn, maar zijn volumeknop had maar twee standen, aan of uit. ‘‘Uit’’ was uiteraard geen probleem en, naar later bleek, een zegen, maar ‘‘aan’’ deed sterk denken aan Bresjnev die zijn troepen toesprak.

Op een stil moment droomde ik even weg naar Prise d’Eau, waar die dag onze eerste golfwedstrijd van het nieuwe seizoen bezig was. Ik zag de prachtige bomerrij van hole 3 (par 5) voor me, vloog even naar de nearest to the pin op hole 17, visualiseerde mijn approachslag naar de green van hole 18.Maar mijn droom, en die van vele om mij heen, werd onmiddellijk wreed verstoord, want het vertaalwerk kent geen genade – the show must go on.

Veel genoeg met het leukste spelletje dat er is.

Erik Trommelen.

Handicap Top-20 overzicht 2008

Aan het begin van het nieuwe seizoen een up-to-date handicap top-20 overzicht.
 Iets meer dan een top 20, ik heb om te beginnen alle handicaps onder de 20 erin opgenomen.

Nr.			15-03-08
1	Arthur	Echter	6,5
2	Manuel	Soudant	9,5
3	Thomas	Materna	11,0
4	Erik	Trommelen	11,5
5	Ger	van Velzen	12,7
6	Chris	Swan	14,0
7	Rob	Baardolf	14,5
8	Wim	Hoogenboom	15,2
9	Jan	van Braam	15,9
10	Arend	Reinink	16,1
	Graham	Rudrum	16,1
12	Martin	Scholten	16,2
13	Hellen	Boot	17,1
14	Annemarie	Kiene	17,4
15	Fred	Berkenhagen	17,5
	Ron	van Wolferen	17,5
17	John	Kiene	17,6
18	Ineke	van den Dries	17,9
19	Ton	Hogenes	18,5
20	Adri	Postema	18,9
21	Astrid	Snoeks	19,3

Op de gedeelde 15^e plaats zien we een nieuw lid, Ron van Wolferen, die net als de Kiene’s en Jan van Braam Burggolf Purmerend als thuisclub heeft. Verder valt er op dit moment weinig over te vertellen. Laten we maar rustig afwachten hoe het zich ontwikkelt in de loop van het seizoen.

Paula van Schaik

Handicap Dalers in 2007

Onderstaand nog de lijst die ontbrak bij het jaarverslag 2007 van de Handicap en Regels-commissie, dat is gepubliceerd in de vorige TeeTime. Deze lijst geeft een overzicht van de AGV Shell leden die begin 2007 in bezit waren van een EGA-handicap, en deze in de loop van seizoen 2007 wisten te verlagen.

In tegenstelling tot eerdere jaren worden alle “dalers” genoemd, en niet alleen maar degenen die de grootste daling wisten te bewerkstelligen.

		van	naar *	daling	
Manuel	Soudant	15,8	9,5	6,3	39,9 %
Jan	van Schaik	31,0	25,2	5,8	18,7 %
Frans	Lacon	28,0	23,1	4,9	17,5 %
Yvonne	Heezius	24,1	20,2	3,9	16,2 %
Elly	Vermeij	28,4	23,9	4,5	15,8 %
Patricia	Postema	26,8	22,8	4,0	14,9 %
Ingrid	Duran	26,7	23,2	3,5	13,1 %
Julia	de Vries	29,6	26,4	3,2	10,8 %
Ignace	van Dommelen	34,7	31,7	3,0	8,6 %
Richtje	Kronemeijer	27,3	25,1	2,2	8,1 %
Jan	van Braam	17,3	15,9	1,4	8,1 %
Gert List	Nielsen	35,1	32,4	2,7	7,7 %
Graham	Rudrum	17,4	16,1	1,3	7,5 %
Wim	Hoogenboom	16,3	15,2	1,1	6,7 %
Adri	Postema	20,2	18,9	1,3	6,4 %
Gerda	Hogenes	31,7	29,7	2,0	6,3 %
Rob	Heezius	35,8	33,7	2,1	5,9 %
Wim	Huysen	32,0	30,2	1,8	5,6 %
Rob	Baardolf	15,3	14,5	0,8	5,2 %
Anneke	Kuijper	31,0	29,5	1,5	4,8 %
Pauline	van Gaans	36,0	34,7	1,3	3,6 %
Willem	Mooij	26,1	25,2	0,9	3,4 %
Ton	Hogenes	18,6	18,0	0,6	3,2 %
Jan	Snoeks	21,2	20,6	0,6	2,8 %
Ria	Kil	35,3	34,4	0,9	2,5 %
Ruud	Ditmarsch	30,4	29,8	0,6	2,0 %
Hellen	Boot	17,4	17,1	0,3	1,7 %
Joke	Driessen	32,6	32,1	0,5	1,5 %
Ineke	van den Dries	18,1	17,9	0,2	1,1 %

(* onder “naar” staat voor leden met een andere homeclub dan AGV de laatst bekende handicap – voor de AGV leden staat hier de hcp na de eindejaarscorrectie).

Tot slot noemen we nog de namen van de 4 leden die in de loop van 2007 een EGA-handicap hebben verkregen:

Els van Elderen, Reinoud Kil, Berry Kuijper en Hans van Witteloostuijn.

*Mede namens de H&R-commissie,
Paula van Schaik*

Mededeling over het secretariaat:

Op de Algemene Ledenvergadering van 13 maart j.l. is Paula van Schaik afgetreden als secretaris en opgevolgd door Ingrid Duran. Dit betekent dat het e-mailadres voor het secretariaat ook verandert; het adres AGV-sec@xs4all.nl zal m.i.v. 1 mei a.s. niet langer bestaan.

Ingrid is voor secretariaats aangelegenheden te bereiken op het volgende adres: IDuran@planet.nl.

Ik wil van deze gelegenheid graag even gebruik maken om alle leden te bedanken voor het in mij gestelde vertrouwen gedurende de 7 jaar dat ik jullie secretaris mocht zijn. We komen elkaar ongetwijfeld nog vaak tegen op de golfbaan, en ook blijf ik betrokken bij de Tee Time en zullen mijn bijdragen daar regelmatig verschijnen.

Paula van Schaik



Beste jagers,

Het seizoen is nog maar net begonnen, de vossenjacht nog lang niet aan de orde, maar de vos heeft al regelingen getroffen voor de Vossenjacht van 2008.

Noteer dus maar vast in de agenda: vrijdag 24 oktober 2008

Over de locatie doet de vos ook niet geheimzinnig; velen verwachten het, anderen hopen het, de baan is prachtig (vooral in herfststooi, zie foto), de ligging mooi centraal, de horeca uitstekend en de vos voelt er zich prima thuis dus waarom zouden we moeilijk doen:

De Vossenjacht van 2008 gaat plaatsvinden op de baan van Golfclub Zeewolde.

Nadere details volgen t.z.t., maar de vos kan al melden dat de prijs voor het complete arrangement [koffie/thee met gebak bij binnenkomst, 3 gangen diner met koffie toe, en uiteraard de greenfee] ongeveer 75 € zal bedragen.

Uw vosje

Uitslag Wake-up Trofee - Prise d'Eau 18 april 2008

		Stableford	Pin High Punten
1	Haris Djojosepoetro	39	39
2	Hellen Boot	36	36
3	Annemarie Kiene	36	36
4	Rob Boelhouver	36	
5	Ingrid Duran	35	35
6	Adri Postema	34	34
7	Erik Khoe	33	33
8	Frans Lacon	33	33
9	Gerda Hogenes	33	33
10	Ria Huysen	33	33
11	Martin Scholten	32	32
12	Huub Dries	32	32
13	Chris Whincup	32	32
14	Tiny Scholten	32	32
15	Arend Reinink	30	30
16	John Kiene	30	30
17	Ineke van den Dries	30	30
18	Liesbeth Hendriks	30	30
19	Ton Hogenes	29	29
20	Willem Mooij	29	29
21	Wilma Whincup	29	
22	André Smit	29	29
23	Gert List Nielsen	29	29
24	Bert van Elderen	29	29
25	Jan Peter van Seters	29	29
26	Piet Kil	29	29
27	Manuel Soudant	28	28
28	Cock van der Hulst	28	28
29	Ger van Velzen	27	27
30	Jan van Braam	27	27
31	Astrid Snoeks	27	27
32	Jan Snoeks	27	27
33	Jan van Schaik	27	
34	Jisk Kronemeijer	27	27
35	Miriam Dries	27	27
36	Hans Smits	27	27
37	Duco Bodt	26	26
38	Ico van den Born	26	26
39	Graham Rudrum	25	25
40	Richtje Kronemeijer	25	25
41	Jaap van der Eems	25	25
42	Hans Visser	25	25
43	Ignace van Dommelen	25	25
44	Wim Hoogenboom	24	24
45	Fred van der Steen	24	
46	Ron van Wolferen	23	23
47	Paula van Schaik	23	
48	Arthur Echter	22	
49	Wim Huysen	22	22
50	Hans van Witteloostuijn	21	21
51	Pauline van Gaans	19	19
52	Els van Elderen	17	17
53	Rufus Retterath	14	14
54	Ria van Seters	14	14
55	Reinoud Kil	13	13
56	Erik Jan Scholten	11	11

Best Bruto Score – 91
Haris Djojosepoetro

Birdies

Adri Postema
Manuel Soudant (2)
Ger van Velzen

Neary: Ingrid Duran

Longest Drive Dames: Hellen Boot

Longest Drive Heren: Manuel Soudant



Herinnering

Weet u iemand die ziek is ?

Laat het even weten, dan kunnen wij als club iets van ons laten horen.

Ria.Kil@12move.nl

UITNODIGING 24 mei Spaarnwoude

Beste Golf(st)ers,

Op zaterdag 24 mei, vanaf 11.00 uur, wordt er om de **Cruqgen Cup** gevochten.
Leden in het bezit van GVB/EGA handicap kunnen zich aanmelden voor deze wedstrijd.
Het maximale aantal deelnemers voor deze wedstrijd is 60

Bij voldoende belangstelling zal voor leden die niet in het bezit zijn van GVB een wedstrijd gehouden worden op de A/B holes

U kunt zich aanmelden tot uiterlijk 3 mei bij:

Anneke Schelvis 020 - 6302896
email: Anneke.Schelvis@shell.com